BET KANU MAGAZINE

Gabi Shabo's Project

The Mesopotamian Influence

The Winged Bull



ܐܲܪܡܘܢܐ ܕܡܘܪܐ

2026

Surayt - Western Syriac

BET KANU



ܢܗܘܐ ܘܚܠܐ ܕܥܕܬܐ ܫܘܪ ܚܝܐ ܗܘ ܐܚܢ!

ܗܐ ܟܢܫ ܣܐ ܚܕܐ ܗܐ ܒܐ ܪܚܐ
ܐ ܘܣܢܐ ܐܬ ܒܝ ܒܗܘܐ ܚܣܐ
ܫܐ ܚܐ؟ ܐܠ ܐ ܘܣܢܐ ܐܬ
ܒܝ ܟܐ ܥܣܐ ܘܥܕܬܐ؟
ܒܝ ܒܝ ܣܢ ܠܚ ܟܐ ܐܬ
ܒ ܗ ܒܬ ܚܢ ܐ ܒ ܚ ܗ،
ܘ ܢ ܒ ܚ ܗ ܐ ܒ ܗ ܘ ܐ ܚ ،
ܘ ܒ ܗ ܚ ܢ ܒ ܐ ܒ ܗ ܐ ܚ
ܘ ܪ ܚ ܥ ܣ ܐ ܘ ܗ ،
ܘ ܢ ܗ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܗ
ܚ ܣ ܐ ܐ ܚ ܐ ܗ ܐ ܘ ܚ ܐ
ܥ ܚ ܐ ܗ ܐ ܘ ܚ ܐ
ܘ ܒ ܚ ܐ ܗ ܐ ܘ ܐ ܗ ܘ ܐ ܠ.

ثور مجنح من الحضارة الآشورية

يعتبر الثور المجنح من أبرز الرموز التي تعكس عظمة الحضارة الآشورية، وقد استخدمه الآشوريون على نطاق واسع في قصورهم ومعابدهم وبواباتهم الضخمة. وكان يجمع بين قوة الثور وجلال النسر وحكمة الإنسان، ليجسد صفات الملك الذي يحكم بالقوة والعدل والبصيرة.

وقد وضع الآشوريون هذه الثيران عند مداخل المدن والقصور لحماية المكان من الشر، ولإظهار هيبة الدولة وقوتها أمام الزوار والأعداء. وكانت تنحت عادة بخمسة أرجل، بحيث يظهر الثور واقفا عند النظر إليه من الأمام، ويبدو وكأنه يمشي عند النظر إليه من الجانب، وهو ما يعكس براعة الفنان الآشوري في الجمع بين الحركة والثبات في عمل واحد.









مُنأَەإُا وِفَسَمُا لَاحِفَتُا وِاهتُا

ةَمحَفحتُمُا وَّەە وُوُا وَاهَّم حهَن حُلَا جِهِ حهَّسمُا مَمِ رَحقَّائَّ، وِحهُا مَهَةَّ مهَّەحكَّ كَحتَّ حَمَّتفُمُا أَحمكُتُا. ٱلَا ةَّ مُنأَەإُا مهَّبِنجُا، ەوَّمكُنُائَّ ةَّ نَعَلَا وِهَسنَجَ كَه ةَّه لَّهحُهُا وِوَّجِم ةَّه هَنِهحُنُا كَحَمَّقُمُا وِنَّسقَّا ەنَعنَّەو حَةَ هَّيِمُا وِ2015. ەحَةَ هَّيِمُا وِ2025 ةَفَّەحسُتُا وَّةَ مَحَفَحمُا حَةَ فنَّمُا وَبحَّنُا ةَّتَّه حهەزَ مهَّكَّتَّه حَەوُا كَ رَحهُا وَحُا وَّةَه لَاوُا حِفُنُا وهَكَّه ةَّه جِحَّبَّەه حَسَبُوَ إِهمُا هَّمدَوَّا.



مَهِمُحا

جِمْوَ كَحَفَتُا وِاهتْا، هُلا أُحبُا حُهُهِوِ
هَوَه لَهوُا ثَحِفُتُا كَحلا هَمَ هدهَّمنَهِمُا
وَّهَه أَهنُا أُلَّهوُمُا، هوجِمُا وَّهدُا
كَهَمَ هبَّمتَهِمُا وِهحَتَّف كَه هَوَه
أَهتُا هوَه مَهحفُا هَّسَقهحُتْا هَّهَمَ
مَحسَنَّهِمُا. وِجِمَ هَوَا حتَّهُا مَحِ مَّهْا
كَهَه سُهُنُا وِلَّوفْحا وِمرْوَا، هَاوِهُحا
هَوَّمَ مُسنَّهِمُا وِهبَّمتَّهِمُا هسبُا
مَحِ هُهوِقُمُا وِحُفَّسهمُا فَحفُا مَّهَمَ
وَّفَّهِمُا وِحْمِ نَهوَّمَ، كَحلا هَهجَا
أَهحرُمُا مُا وِجِهلَّحهوَّمُا أَحَه هبِهنَّمُا
كَه هَّفهلهمُا كَه كَبْوَا وِالِمُا.
كَحلا وِهبَّمتَقُمُا لُا حسِبِ كَحسَّهوِ
حَحكَّمقُلَّمُاه، أَلُا حَهَمَ كَحنَّهِمُا وِهَ
أَحتْا كَهَه مَّهمُا هكَهَه مَحلَّمحاَحصُا
وَّهَمَ هبَّمتَّهِمُا.

BET KANU MAGAZINE

Gabi Shabo's Project

The Mesopotamian Influence

The Winged Bull

◆ Credits ◆

Author
MARIAM BARSOUM

Technical Lead
AMMAR YOSEF

Design & Layout
MERAY YOUSSEF

Syriac Translation & Typing
ANTONI KORIEH

Voice Over
MARIAM BARSOUM

Project Manager
DILAMA MALKI

Content Editor
RAMIA AHI

Marketing Designer
MERAY YOUSSEF

Syriac Orthography Editor
DR. ABDUL MASSIH SAADI

Marketing Coordinator
SAMIR SHAMOUN

General Supervision
AKKAD SAADI

Created By

BET KANU